

俄軍砲擊德飛機 ▲俄京同日電。德國飛機於禮拜三日。向柯士多路飛進。被俄軍砲擊落之。該飛機人員亦擒作俘虜云。

●英人對我國事之樂觀

倫敦日日新聞載北京英文京報已將中日協約全文登出。一時輿論。僉謂中國辦理甚爲得宜。實爲新外之基礎。其用心精密。實堪歎服。又于此次交涉之允諾。以及讓步之處。頗能抑制。雖云出于強迫。然亦足爲擁護本國主權之證。其堅持之處。如關於福建等事實。非預料所及。蓋此次拒絕日本。在中國得優越地位之要求。頗有價值。以其可以喚起人民愛國之心。而大總統對于國內。亦可大作爲數月以後。中國必能成爲有絕大團結力之國云。

●●日本九州大地震

東京十五日電。九州南部鹿兒島連日地大震動。每次約三十分鐘久。該處人民非常驚慌。地上多現裂痕。近日在此避暑者。均遷徙一空。幸未聞有人死傷云。

▲本埠新聞▼

●小衙案 華人五名被控爲在鴉片烟館案。有一人未到堂。官判押候。遲日再訊。另有兩名。官判罰銀二十五元。否則監禁三十日。此外兩名注消。

◎◎域埠期考注重省話國語音

聲之特色

曉省話爲憾。六年前開辦以來。自李子舟（新寧人生長佛城）及陳遜宜路中的三君。當收員時。自用首尾收受。收日

山)及國逆宜驕作絲三君。當羣員時。堪用省語。羣授。故甲班畢業男女各生。讀書講話。多能脫去土談。能操廣語。

（女生力鵬）以後擔任教席者。省誌雖未盡正當。以受學生影響。類能隨時改良。近查李淡如君主講。兩年以來。對於

省詁九聲卅五音。(實得卅三音)及南詔五聲卅四音。頗爲注意。以曉省話音聲。學南詔乃有把握也。茲查注重省話

之法。先列九聲七絕古詩百首。每字之下。旁註一。二。三。四。五六七八九等字。如一字是省話弟一聲上平。二字是省話

第二聲上上。三。是第三聲上去。四。是第四聲上入。五。下平。六。下上。七。下去。八。下入。九。附下入聲。以此爲九聲之

詩一。李。春。必。用。沙。磨。爲。拍。一。下。如。虛。木。打。枋。然。若。音
聲。錯。誤。○。隨。即。指。正。○。讀。國。語。及。溫。習。時。亦。用。此。法。○。昨。禮。拜
六。暑。假。考。試。○。除。戊。己。班。用。口。誦。○。及。甲。乙。班。均。已。明。白。○。不
用。試。驗。外。○。丙。丁。兩。班。○。每。人。先。抄。七。絕。詩。四。首。○。即。將。詩。冊。呈。

繳令將每字之下。照式寫明一二三四五六七八九等字。
名曰試默音話九聲。少有錯誤者。至重注國語之法。刻有
南話分部分音五聲字宗一冊。此書爲會城黃月亭先生創
著。先明于宮商角徵羽五部口法之不同。如宮宮宮舌居中
。(口微合)商商商口開張。角角角舌轉却。撇唇。徵徵徵
舌頂齒。羽羽羽撮口語之類。次明於國語一音五聲。如吹
唇音。翻反泛伐煩。頂腦音。痴侈翅喫池。輕喉音。衣倚意
易移。齒縫音。嵩聳送宿從之類。教授時向此注意。再令各
生披閱五聲字宗。各有把握。此次考試。乙班國語科。用口
誦法。有時監考官司徒英石。及馮翼廷溫學修吳始芳諸君

當。然亦間有錯誤者。至聲浪清响。則推羅景培。句語滑熟。則推黃燿偉。英石君等均爲拍掌。至考試甲班國語。除前用口誦外。此次則用兩種問題。其一爲將字求切。由李先

二字。如中字張公切。張宗切。張風切。華字荒麻切。荒
擊切。荒茶切之類。其一爲將切求字。由李先生橫書岡崑
切。桑孔切。方龍切。耶竹切。十二字於黑板。令各生將字切
上下二字。切出一字。如岡崑切公字。桑孔切悚字。方龍

竹郎六之類。乃謂此法與英文調音。低用國語當詩
公。公張中。方龍方龍。龍方邊。桑孔桑孔。孔桑悚。耶竹郎
述切字簡法。以上一字爲發音。下一字爲得聲。如張公張
者。英石君收卷時。流覽一過。未甚明白。後聞淡如君。所
切逢字。耶竹切六字之類。不必死守字典舊切。多能切

切）奧知鐸。及梯（用國語湯痴切）奧知託。大略相同。鄙人（即訪員羅俊君）雖不曉國語。然略通英語。聞之亦頗有趣。

記者按：域埠父兄。以不曉省語爲憾。溫埠父兄。當以不能保全土音爲憾。何度量之相越如是耶。

◎◎三埠致公黨二期購公債芳名續登

譚德幹	五十元	李兆平	五十元	李常煖	四十元
劉任恂	三十元	李來千	二十五元	杜晴晃	廿元

李篤生	二十元	邱發多	二十元
劉孔蕙	司徒文裔	余柏	古萬猷
李柱	李華汝	羅傳拱	黃奈
林驗	林欸	李奕眇	鄭福齋
			以上各十元
			馮勝光
			李奕賀
			鄭遠緒
			司徒于堯

鄺有資	譚文廣	鄺熹愛	古傳以	李買女	邱祥芳
邱厚儉	羅德鎰	梁應芳	胡和煥	譚世炎	梁晚
李燦光	劉希穰	黎洵梅	林北濤	林海	李安
羅柏	黃信世	羅啓明	以上各五元		

民國四年七月三日
城多利廣信泰林杠立謹啓
Kwong Sun Tai & Co., 537 Cormorant St. Victoria B. C.

敬啟者弟向在坎京總移民局譯華人文件每日
者姓名船期日子偶差華洋文字不符即被駁回

各埠請總領事署代換者統交弟到總移民局追看大部詳細查出屢蒙總領事辦妥善令爲刊更同血思見特

照第門牌信箱直接付來代辦如有舊稅金紙者取貨費須早
元矣稅金紙者取貨費銀五元先賜一半爲買郵票車票赴移
民局小費餘候取回稅金紙妥當後再交來如蒙賜委定當安

LEUNG HENG.
St. P. O. Box 42 Phone Q. 1968
Ottawa, Ont.

○餐館平賣

啓者安大利飲省布蘭科特埠有一餐館生意向來旺盛近其主人因病故特將生意召頂如華人買受此餐館生意定必加倍旺盛獲利更厚有意者請即揮函通知該館主人住址如下

A. C. Clark
27 George St.
Brentford, Ont

▲▲▲先事防備

日人蔑視我國以二十一條滅人國之歎并以戰書恐嚇迫我政府承認我政府知軍去未充有鑒於比國之慘不得已承認多少利權條件嗚呼我堂堂大國四萬萬之衆民何受此比我

我華人入籍之數，凌乎無他，因我國國家無預備之故。花旂始
 里，每欲購一紙出最重之資，亦不可得。屢被關員查冊拘獲，攔
 阻祖國觀各報，登載無時，無之今日，更甚焉。現英國各工党日
 以排斥東亞人爲事，加政府不得已效尤，美國順其要求，苛例
 發生，查冊之期不遠。我僑胞失稅金，祇者不可不注意也。

爲利便遠近僑胞起見凡失去尚未取回者請付相片一只列明唐日期船名或某公司之船並來歷定必與律師包取妥善記者收銀二員先取分文至取回稅金紙之日然後取費不

如蒙賜委請照下列英字住址付來定必妥辦此佈
L. K. WALKER
P. O. Box 392 Cumberland B. C.
的活狀師樓番譯 **關龍均啓**

鄭鴻源 鄭業浩 鄭文保 鄭達双 鄭錦達 馮昌丁
 (以上各五十元) 鄭如灼 鄭松添 鄭忠莊(各人卅元)
 會立堯 曾北(以上各式十五元) 鄭維清 鄭業猷

鄭家教	鄭錦宏	吳廷濊	以上各式十元	周茂芬
十五元	陳文胥(旁人)			鄭基秋
陳良宗	陳滋文	余毓信	陳文侃	陳文係
曹嵩	以上各十元		余福棠	馮新穎
			馮道棟	何燕藉
鄭松興六十元	梁三龍五十元		馮添長(各五元)	

生醫西中初日創

花柳白濁無憂丸每樽一元
跌打損傷萬應膏每張五元
行打口瘡止痛散每樽五元
久年心氣痛散每樽五元
補腎壯陽丸每樽五元
聖品壯陽補腎丸每樽一元
花柳白濁無憂丸每樽一元
跌打損傷萬應膏每張五元
行打口瘡止痛散每樽五元
久年心氣痛散每樽五元
補腎壯陽丸每樽五元
聖品壯陽補腎丸每樽一元

天下聞名萬應膏每張一元
跌打損傷萬應膏每張一元
行打口瘡止痛散每樽五元
久年心氣痛散每樽五元
補腎壯陽丸每樽五元
聖品壯陽補腎丸每樽一元

連年頑齒脫落每樽銀一元	治脚氣藥水每樽銀五元	小兒痘癩弱目散每瓶銀二元
眼中痛澀難忍散每瓶銀二元	退眼中星膜散每瓶銀二元	花柳扶元搜毒散每瓶銀五元
點熱眼神效散每樽銀五毛正	小兒五疳散每樽銀二大元	喉症外貼散每樽銀二大元

濟陰內消丸每樽銀二大元
 婦科經期腹痛丸每個銀五毛
 丸散太多不能盡錄倘各祥里惠顧請向近地之信局或銀行買奉開單字付來無誤(付藥郵費買者自理)
 拔毒洗疔散每樽銀一大元
 花柳解毒酒每樽銀五元
 小腸氣痛散每服銀一大元
 婦科白帶丸每個銀一大元

[illegible][illegible]

補腎之法治在扶元固氣和血氣虛者必創相火無妄劫之傷精而滋之虛元精續固百病不生本醫生
精製此丸配得宜靈驗無比火虛壯陽先天不足後天失養精氣五臟自化服此固精養元心腎虧損
精壯神速夜多小便尿頻遺精盜汗遺精遺精遺精遺精遺精遺精遺精遺精遺精遺精遺精遺精遺精遺精
過度耗精和收斂虛人服之或作或止不論一症數症服之可以滋精養腎治元元不虛則精不堅或晚後失調或酒色
功過和收斂虛人服之或作或止不論一症數症服之可以滋精養腎治元元不虛則精不堅或晚後失調或酒色
此藥專治花柳疔毒瘰癧打刀傷瘰癧諸般瘡肉爛切骨節痛去痔瘡化腐生肌之功誠靈寶
用之其病若失如神見功

●天下聞名萬應膏藥

每張長五毛

●●●補身壯陽九龍丸●●● 每個良一元

九龍者此藥之不可不揚而不實而不虛而不矯而不偽而不久久而無精精而種子謂之九龍之藥
凡有虛弱之症雖未及以爲藥而實不能得魚水之歡樂亦非人生之憾事也故本醫生製造此丸凡諸事不舉
交合無趣見色花開久遠清濁服此丸立見功效

●●●敬告同胞●●●

本醫生開辦中西藥房研究醫藥三十餘載自製各款滋補藥膏丹丸散救兒兒凡內外各科雜症以及各婦
等症因得本醫生之藥而無限期時日包醫全愈愈後不計其數因德慈惠本醫生之丸良效
其一二列於後述近來有奸商冒名欺誑者請同胞認明本醫生姓名以免誤購自誤以致受虧

[illegible]

●●●廢目重光
●●●眼科名醫
●●●

付函取驗知所問詳焉

開邑第報水陸拜頌

Dr. LAU YIT CHO
502 1/2 BRANT AVE. San Francisco cal.
大埠都板街五百〇二號

●醫館萬舊金山大埠都板街五百〇二號

公啓者本堂成立以來兩年于茲矣成效頗著畧堪告慰此固

本堂見仲貞誠熱念之所致也惟現年六月十三號選舉得膺董事之任者奇花號宣耀君源源號應創君茲特敬告各埠昆仲洞悉至上年所發出之堂部嗣後付出請將下列西字門牌交宣耀應創兩君手收定將底票付上希爲極力捐助早日繳出俾得以臻美善是所厚望焉

源源號應酬處
Yuen Yuen & Co.
27 Pender St. P. O. Box 1401
VANCOUVER, B. C.

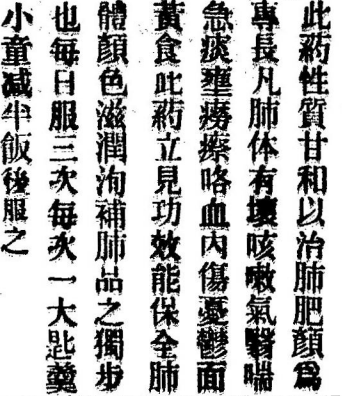
奇花號宜履處
Keeler Grocery & Co.
218 Keeler St.
VANCOUVER, B. C.



(價目)

大瓶銀三元正
另加郵費二毛
每打二十元正

小瓶一元二毫
另加郵費二毛
每打十二元正



今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求本藥房強體魄健壯令腦力充足心神爽適然後可達優勝之目的本藥房第一號造藥以麥力補爲主佐加配各種衛生補品良藥性質純粹效驗靈速爲強身補品中量上乘若患身弱少勞力過度氣力不足五癆七傷胃弱及各種氣少之症會服他藥不能見效請即服第一號造藥以救生命無病服之更能令氣壯強食量大增體魄雄偉弱者連服三天必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶尤能奏效男女老少均當服用久已名馳中外洵衛生強種之至寶也服法每日三次每次一大藥匙飯後食之

肥顏潤肺汁 每瓶良一元五毛 每打良一十五元 每瓶加郵費三毛

(○代血)

男子遺精玉露丸 每料良二元五毛 加郵費一毛
 夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁新喪元氣若不即治之大有不堪設想今藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍即服之
香港福至大藥房補腦丸 每瓶銀一圓 每瓶郵費一毛
 打銀十圓
香港屈臣氏大藥房馳名虎嘜良藥
重兼邊固本片 每打一元五 郵費在內
 每打十五元

此月補腎壯陽培元養氣固精培元功効卓著無須贅述

▲安息靈丹 每罇一元 每打十元 郵費在內
此丹專治精神彷彿癡睡不安等症

▲散毒明珠 每瓶七毛五 每打七員半 郵費在內
此藥善治砂淋兩淋白濁等症

▲花柳第一藥餅 每盒四毫 每打四元 郵費在內
調經種子丸 每盒三元五 每打拾三元半 郵費在內

▲山西廣升遠滋補龜齡集 每瓶三元 ▲必得勝丹 每瓶一毛

本藥房同人心存濟世專運輸中西各種經驗良藥發售以信實交易向為各埠同胞見許以上各藥一次交易十元以上本藥房包支郵費如蒙光顧有良信等件照下列門牌付來本藥房購買庶不致魚目混珠衛生諸君祈為留心

Chung Mee Co

854 Grant Ave., San Francisco, Cal. U.S.A.
 都板街八五四
 總發行所金山正埠中美大藥房

腎生精，為五臟之本，精生髓，為百骸之主。精與髓之作，用為全體運動思慮知覺之所統系焉。一旦腎經虛弱，則耳鳴眩暈，種種病狀相繼而發。生矣。固中虛者，頭一般患腎病者，見之宜猛醒。



行 生 奇
KAYSANG CO, 843 Clay st.
San Francisco Cal.

哈哈 呢位就係腎

虧症坐不安伏不
富手按腰部時無停

有此病宜猛醒

止力
病清
功力

萬全堂



子培補
以至夜夢遺精尿後及瀉者
一治腎虛耳鳴腰酸膝軟以
至精神恍惚難安枕席者
一治腎陽乏力陽痿不舉以至
房事失歡子嗣難成者
一治先天不足後天失調以至
面黃唇白四肢無力者
一治思慮過度飲食反常以
至頭昏眼花時起外感者
一治花柳病後清濁過度以
至氣衰下元虛冷者

價
 宣料每盒十元
 辛料每盒五元
 小料每盒貳元
 碎料每盒貳元


歐美 (京調求精厨書) 出版廣告

弟旅美多年于歐美烹調一門潛心考究自問雖有心得竭數年之腦力將烹調各種食品之特色分門著述并搜羅各國廚書譯成漢文編為一書訂成洋裝現已出版此書之特色者內載有製造鹹味小盤類二百餘款湯類百餘款澆力類九十餘款炸煎類百餘款肉及金林類七十餘款羹什類四十零款蛋類五十零款其餘如所應製者無不齊備統計有二千零款另列明製造罐頭糖菜瓜菜羹火腿臘麻糖煎者厘膠兼病人食品種種之法并分別門類寫明華英文分朝午晚之餐單至如衛生菜油糖酒米兼各種食品亦用華英文一一列明以備初學者之研究此書附曉曉字者定能一目了然誠烹廚工者之捷徑也無論學成久于菜厨者皆合于用每本價銀四元郵費在內刊印無多請速來購至若銀信附照下列番字付來無悞

Wong Chin Chong \$38 Washington St. San Francisco Cal.,
 金山正埠黃章妙 啟

知須金打
QUONG CHIN
P. O. Box 693
Vancouver B.C.

咸水埠

廣珍老舖

本號俱用十足金葉巧造金銀首飾大小金器
均有本號
字印包收
十足諸君
光顧照上

列番字付來無悞

▲▲請搭新船旋粵

本公司再造加添堅固快捷雙車輪船二隻一名海威丸一名小呂宋丸每隻二萬噸大每點鐘可能行十八英里準于西人八月六号由香港啓行計期行廿四天可以到城多利埠至九月拾七号即舊歷八月初十海威丸由城多利埠開行往香港本公司再造之新輪船更加堅固不怕風浪頭等二等房位廣雅與及太艙客位更加寬闊通爽燈光輝船上人員厚禮相待貴客旋唐搭船請到代理人處寫稱是荷

大艙客位每位收船脚四十三元五毛

由城埠開行

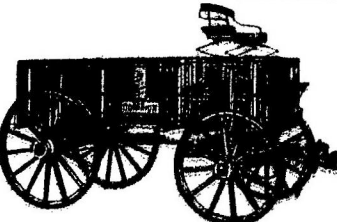
麥市固 六月初六日
市卡固 六月十三日
駕拿大 六月廿七日
打金馬 八月十八日
遍里馬 七月廿五日
海威丸 九月初十日

由港到城埠日期

麥市固 五月廿一日
市卡固 五月廿八日
駕拿大 六月廿三日
打金馬 七月初四日
遍里馬 八月二十日
海威丸 七月廿二日

代理人 威多利華達號 黃華 黃強全啓

啓者本店設在麵街門牌二千〇四十八號
專做鉄器生意如大小各種馬車鋤火烙
偶仔機器牛奶盅火爐鎖仔車油等及所屬
農業開荒之器具並有鑲薯仔包繩仔均皆
發售及各款鉄器無一不齊備如華友光顧
額外歡迎宜且批價極從廉以圖久遠交易
爲盼



1048 Main St.
VANCOUVER, B. C.
Phone S. 1680
MARK DUMOND